SOURCE TEXT	TARGET TEXT
Nuestra independencia se consagra en el momento preciso en que se inicia nuestra vida republicana, pero tal acontecimiento dista mucho de haber constituido un hecho aislado, o un episodio puntual de nuestra historia, sino que constituye un clamor constante, una consagración permanente, un espíritu cultivado con el auxilio del tiempo que se mantiene inalterable y constantemente puesto a prueba en distintos momentos, en distintos escenarios, en distintas circunstancias.	Our independence was established at the precise moment life in the Republic began. However, such an event is far from being an isolated one, or a single episode in our history, but rather, a steady cry, a permanent recognition, a spirit, which fostered with the aid of time, remains unwavering, constantly tested at varied moments, varied scenarios, in varied circumstances.
Los primeros trazos de la gesta independentista dejaban bien en claro que habilitar el trazado que separa los ríos Atrato y San Juan comunicaría los "dos mares" y constituiría la senda de la victoria.	The early beginnings of the independence struggle clearly showed that enabling a route between rivers Atrato and San Juan would link the "two seas" and establish the path to victory.
A comienzos del siglo XX, lo profetizado por Bolívar en su Carta de Jamaica constituía un hecho indiscutible: el Canal de Panamá, "*acortaba las distancias del mundo y estrecharía los lazos comerciales de Europa, América y Asia*".	By the early 1900s, Bolivar's prophecy in his Jamaica Letter became an undisputed fact: the Panama Canal "*…would shorten the trade routes and bring Europe, Asia, and America closer together.*"
Como referencia reciente, es importante destacar que en abril de este año se celebró en Ciudad de Panamá la VII Cumbre de las Américas, evento éste que reunió a 35 países del continente. Se identificaron los criterios comunes que procuran la ejecución de acciones concertadas para combatir los principales problemas que afronta nuestra región. La Cumbre fue igualmente propicia para el acercamiento entre las hermanas Repúblicas de Cuba y Estados Unidos de América, que afianzaron el proceso de restablecimiento de relaciones entre estas dos naciones.	As a recent example, it is important to highlight that in April this year the 7th Summit of the Americas was held in Panama City, gathering 35 nations within the continent. Common criteria that enabled the execution of coordinated actions to tackle the main issues of our region were identified. Likewise, the Summit enabled a rapprochement between the sister nations of Cuba and the United States of America, and the process to reestablish relations between these two nations was strengthened.

@Carlos Vicente Delgado